

THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ CHỨNG NGỪA CHO LỚP 7

Kính gửi Phụ huynh/Người giám hộ,

Cơ quan Y tế Công cộng cung cấp vắc-xin miễn phí cho học sinh Lớp 7 tại các trường học vào mùa thu và mùa xuân.

Học sinh Lớp 7 được cung cấp ba loại vắc-xin quan trọng giúp bảo vệ các em không bị mắc:

- **Bệnh não mô cầu** (gây viêm màng não) **bắt buộc để được đi học*
- **Viêm gan B** (gây tổn thương gan và ung thư gan)
- **Vi-rút gây U nhú ở Người** (HPV; gây ra các tổn thương tiền ung thư, ung thư miệng, bộ phận sinh dục và hậu môn; và mụn cóc sinh dục)

Tôi thực sự khuyến khích quý vị nên cho con mình chủng ngừa để phòng tránh những bệnh này. Những loại vắc-xin này an toàn, hiệu quả và giảm đáng kể nguy cơ mắc các bệnh có thể đe dọa tính mạng khi đã nhận đủ một loạt vắc-xin.

Tôi yêu cầu quý vị:

- Xem thông tin về vắc-xin tại wdgpublichealth.ca/immunizeGr7
- Hoàn thành biểu mẫu chấp thuận trực tuyến cho con quý vị càng sớm càng tốt wdgpublichealth.ca/gr7consent

Nếu con quý vị đã được tiêm một hoặc nhiều loại vắc-xin được liệt kê ở trên, vui lòng điền vào biểu mẫu chấp thuận và ghi rõ ngày chủng ngừa trên biểu mẫu. Y tá chuyên về y tế công cộng sẽ chỉ chủng ngừa cho con quý vị nếu vẫn cần vắc-xin này.

Cơ quan Y tế Công cộng muốn việc chủng ngừa tại trường học là một trải nghiệm tích cực cho học sinh. Nếu quý vị có câu hỏi liên quan đến chương trình này hoặc cần được hỗ trợ để hoàn thành biểu mẫu chấp thuận, vui lòng liên hệ với Cơ quan Y tế Công cộng Wellington-Dufferin-Guelph theo số 1-800-265-7293, số máy lẻ 7006 để nói chuyện với một y tá chuyên về y tế công cộng.

Trân trọng,

Bác sĩ Matthew Tenenbaum, MD, CCFP, MPH, FRCPC

Chuyên viên Y tế (Associate Medical Officer of Health)

Vắc-xin ngừa bệnh Viêm gan B

Bảo vệ chống lại vi-rút viêm gan B.

Viêm gan B là gì?

Viêm gan B là một loại vi-rút gây nhiễm trùng gan nghiêm trọng và có thể dẫn đến tổn thương gan vĩnh viễn, xơ gan và/hoặc ung thư gan. Viêm gan B là nguyên nhân hàng đầu gây ung thư gan ở Canada.

Viêm gan B lây lan qua tiếp xúc với máu và chất dịch cơ thể từ người bị nhiễm bệnh. Bệnh có thể lây lan qua hoạt động tình dục, dùng chung kim tiêm, sử dụng thiết bị nhiễm vi-rút để xăm và xỏ lỗ, và dùng chung bàn chải đánh răng hoặc lược dao cạo. Bệnh cũng có thể được truyền từ mẹ sang con trong quá trình sinh nở.

Tại sao phải chủng ngừa?

Chủng ngừa là cách tốt nhất để bảo vệ bạn và gia đình chống lại các bệnh hiểm nghèo. Vắc-xin này có hiệu quả nhất khi được tiêm/chích trước khi tiếp xúc với bệnh.

Không có cách chữa khỏi bệnh viêm gan B. Ngoài ra, cứ 10 người nhiễm vi-rút này thì có một người sẽ mang bệnh suốt đời. Những người này thường không có triệu chứng và có thể lây lan vi-rút cho người khác.

Khi vắc-xin được tiêm với số liều được khuyến nghị, nó sẽ bảo vệ được 98 phần trăm người được tiêm.

Ai đủ điều kiện để được chủng ngừa?

Vắc-xin này được cung cấp theo lịch cho học sinh Lớp 7 và tính đủ điều kiện được duy trì cho đến hết lớp 12. Vắc-xin này được tiêm/chích cho học sinh từ 11 đến 15 tuổi dưới dạng một loạt hai liều, cách nhau 4-6 tháng. Học sinh từ 16 tuổi trở lên, bắt đầu hoặc đang hoàn thành loạt thuốc vắc-xin của mình sẽ cần ba liều vắc-xin.

Vắc-xin ngừa bệnh viêm gan B cũng được cung cấp miễn phí cho trẻ sơ sinh, trẻ em và người lớn có nguy cơ mắc bệnh cao. Để biết thêm thông tin về tính đủ điều kiện, hãy xem Bảng 3 của [Lịch Chủng ngừa được Nhà nước Tài trợ cho Ontario](#).

Vắc-xin này được khuyến nghị, nhưng không được cung cấp miễn phí, cho những người có rủi ro nghề nghiệp; những người sống, đi lại hoặc làm thủ thuật/chăm sóc y tế ở một quốc gia có mức độ cao của bệnh viêm gan B; và cho bất kỳ ai muốn giảm nguy cơ mắc bệnh viêm gan B.

Lưu ý: Không khuyến nghị các liều nhắc lại định kỳ nếu đã hoàn thành một loạt vắc-xin.

Ai không nên nhận vắc-xin?

- Bất kỳ người nào có phản ứng dị ứng nghiêm trọng với bất kỳ thành phần nào của vắc-xin hoặc hộp đựng vắc-xin.
- Bất kỳ người nào trước đây đã từng có phản ứng dị ứng nghiêm trọng với vắc-xin này.
- Bất kỳ người nào bị sốt cao hoặc nhiễm trùng nặng hơn cảm lạnh.
- Bất kỳ người nào đã hoàn thành một loạt vắc-xin viêm gan B hoặc loạt vắc-xin kết hợp có chứa viêm gan B (Twinrix®, Infanrix Hexa®).

Nếu bạn đang mang thai, cho con bú hoặc có tiền sử mắc Hội chứng Guillain-Barre (Guillain-Barre Syndrome - GBS) trong vòng sáu tuần kể từ khi nhận một loại vắc-xin trước đó, vui lòng trao đổi với chuyên gia chăm sóc sức khỏe về việc nhận vắc-xin này.

Điều gì sẽ xảy ra sau khi chủng ngừa?

Vắc-xin ngừa bệnh viêm gan B an toàn và được dung nạp tốt. Các tác dụng phụ, nếu chúng xảy ra, thường nhẹ và hết sau vài ngày.

Các tác dụng phụ thường gặp bao gồm tấy đỏ, sưng và/hoặc đau tại chỗ tiêm.

Nhức đầu, sốt, mệt mỏi, chóng mặt, buồn nôn/mất ói và đau cơ cũng có thể xảy ra, nhưng ít gặp hơn.

Các phản ứng dị ứng nghiêm trọng (tức là phản vệ), mặc dù hiếm gặp, là một rủi ro khi sử dụng bất kỳ loại vắc-xin nào. Bạn được khuyến nghị ở lại cơ sở chủng ngừa trong 15 phút sau khi chủng ngừa vì đây là khung thời gian thường gặp nhất khi phản vệ sẽ xảy ra.

Luôn cập nhật về việc chủng ngừa của bạn

Đảm bảo rằng chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn cập nhật hồ sơ chủng ngừa cá nhân của bạn (thẻ vàng) sau khi bạn nhận được một loại vắc-xin. Giữ hồ sơ của bạn ở một nơi an toàn. Nếu con bạn đi học tại trường học hoặc nơi giữ trẻ được cấp phép, vui lòng thông báo cho Cơ quan Y tế Cộng đồng khi được chủng ngừa. Bạn có thể báo cáo các vắc-xin theo một trong những cách sau:

- **Trực tuyến:** Công cụ Immunization Connect Ontario (ICON) hiện có tại immunizewdg.ca cho phép bạn báo cáo và xem hồ sơ chủng ngừa của con mình.
- **Email:** vaccine.records@wdgpublichealth.ca
- **Điện thoại:** 1-800-265-7293, số máy lẻ 4396.
- **Fax:** 1-519-836-2986

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập:

- Cơ quan Y tế Công cộng Wellington-Dufferin-Guelph: wdgpublichealth.ca
- Bộ Y tế Ontario: www.ontario.ca/page/vaccines
- Immunize Canada: www.immunize.ca
- Lịch Chủng ngừa do Nhà nước Tài trợ cho Ontario

Vắc-xin ngừa Vi-rút gây U nhú ở Người (HPV-9)

Bảo vệ chống lại chín loại HPV - 6, 11, 16, 18, 31, 33, 45, 52, và 58.

HPV là gì?

HPV là một loại vi-rút thường gặp gây ung thư cổ tử cung, âm hộ, âm đạo, hậu môn, đầu, cổ, dương vật và cũng có thể gây ra mụn cóc sinh dục. Nó lây lan qua tiếp xúc tình dục, giao hợp hoặc đụng chạm tình dục. Nếu không được chủng ngừa, hầu hết mọi người sẽ bị nhiễm HPV trong cuộc đời của họ. Thông thường, nhiễm trùng HPV sẽ tự khỏi. Đối với một số người, vi-rút HPV sẽ không biến mất, gây ra các bệnh ung thư liên quan đến HPV hoặc mụn cóc sinh dục. Hầu hết những người bị nhiễm HPV không có bất kỳ dấu hiệu hoặc triệu chứng nào và có thể truyền vi-rút sang người khác mà thậm chí không hề hay biết.

Tại sao phải chủng ngừa?

Chủng ngừa là cách tốt nhất để bảo vệ bạn và gia đình bạn chống lại các bệnh hiểm nghèo. Vắc-xin này có hiệu quả nhất khi được tiêm/chích trước khi tiếp xúc với bệnh.

Với một loạt hoàn chỉnh, vắc-xin HPV-9 đã được chứng minh là có thể ngăn ngừa các loại nhiễm trùng HPV thường gặp nhất liên quan đến:

- Hơn 90% trường hợp ung thư cổ tử cung
- Khoảng 80-90% trường hợp ung thư hậu môn
- 40% trường hợp ung thư âm đạo và âm hộ
- 40-50% trường hợp ung thư dương vật

- 25-35% trường hợp ung thư miệng và họng (ung thư đường miệng và hầu họng)
- Hơn 90% trường hợp mụn cóc sinh dục

Ngay cả khi đã được chủng ngừa HPV, điều quan trọng là phải được tầm soát để phát hiện ung thư cổ tử cung, âm hộ, âm đạo, hậu môn, dương vật và một số loại bệnh ung thư đầu và cổ. Phụ nữ vẫn nên tầm soát ung thư cổ tử cung định kỳ.

Ai đủ điều kiện để được chủng ngừa?

Vắc-xin này được cung cấp theo lịch cho học sinh lớp 7 và tính đủ điều kiện được duy trì cho đến hết lớp 12.

Nó cũng được khuyến nghị cho nữ giới từ 9-45 tuổi và nam giới từ 9-26 tuổi, và những người từ 27 tuổi trở lên mà tiếp tục có nguy cơ.

Vắc-xin này được tiêm một loạt gồm hai liều, cách nhau 6 tháng, cho trẻ từ 9-14 tuổi và được tiêm một loạt ba liều, trong 6 tháng (0,2,6), cho người 15 tuổi trở lên.

Những người có hệ miễn dịch suy yếu cũng nên tiêm ba liều, bao gồm cả trẻ từ 9-14 tuổi.

Ai không nên nhận vắc-xin này?

- Bất kỳ người nào có phản ứng dị ứng nghiêm trọng với bất kỳ thành phần nào của vắc-xin hoặc hộp đựng vắc-xin.
- Bất kỳ người nào trước đây đã từng có

phản ứng dị ứng nghiêm trọng với vắc-xin này.

- Bất kỳ người nào bị sốt cao hoặc nhiễm trùng nặng hơn cảm lạnh.

Nếu bạn đang mang thai, cho con bú hoặc có tiền sử mắc Hội chứng Guillain-Barre (Guillain-Barre Syndrome - GBS) trong vòng sáu tuần kể từ khi nhận một vắc-xin trước đó, vui lòng trao đổi với chuyên gia chăm sóc sức khỏe về việc nhận vắc-xin này.

Điều gì sẽ xảy ra sau khi chủng ngừa?

Vắc-xin HPV-9 an toàn và được dung nạp tốt.

Các tác dụng phụ, nếu chúng xảy ra, thường nhẹ và hết sau vài ngày. Các tác dụng phụ thường gặp bao gồm tấy đỏ, sưng và/hoặc đau tại chỗ tiêm.

Nhức đầu, sốt, mệt mỏi, chóng mặt, buồn nôn/mắc ói và đau cơ cũng có thể xảy ra, nhưng ít gặp hơn.

Các phản ứng dị ứng nghiêm trọng (tức là phản vệ), mặc dù hiếm gặp, là một rủi ro khi sử dụng bất kỳ loại vắc-xin nào. Bạn được khuyến nghị ở lại cơ sở chủng ngừa trong 15 phút sau khi chủng ngừa vì đây là khung thời gian thường gặp nhất khi phản vệ sẽ xảy ra.

Luôn cập nhật về việc chủng ngừa của bạn

Đảm bảo rằng chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn cập nhật hồ sơ chủng ngừa cá nhân của bạn (thẻ vàng) sau khi bạn nhận được một loại vắc-xin. Giữ hồ sơ của bạn ở một nơi an toàn.

Nếu con bạn đi học tại trường học hoặc nơi giữ trẻ được cấp phép, vui lòng thông báo cho Cơ quan Y tế Cộng đồng khi được chủng ngừa. Bạn có thể báo cáo các vắc-xin theo một trong những cách sau:

- **Trực tuyến:** Công cụ Immunization Connect Ontario (ICON) hiện có tại immunizewdg.ca cho phép bạn báo cáo và xem hồ sơ chủng ngừa của con mình.
- **Email:** vaccine.records@wdgpublichealth.ca
- **Điện thoại:** 1-800-265-7293, số máy lẻ 4396.
- **Fax:** 1-519-836-2986

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập:

- Cơ quan Y tế Công cộng Wellington-Dufferin-Guelph: wdgpublichealth.ca
- Bộ Y tế Ontario: www.ontario.ca/page/vaccines
- Immunize Canada: www.immunize.ca
- Lịch Chủng ngừa do Nhà nước Tài trợ cho Ontario: www.health.gov.on.ca/en/pro/programs/immunization/schedule.aspx

Vắc-xin ngừa bệnh Não mô cầu (Men-C-ACYW-135)

Bảo vệ chống lại bệnh viêm màng não mô cầu xâm nhập gây ra bởi các nhóm huyết thanh A, C, Y và W-135.

Bệnh viêm não mô cầu là gì?

Bệnh não mô cầu là một bệnh nhiễm trùng do vi khuẩn *Neisseria meningitidis* gây ra. Có năm chủng phổ biến gây ra bệnh nghiêm trọng: A, B, C, Y và W-135. Những vi khuẩn này có thể gây viêm màng não, một bệnh nhiễm trùng ở màng não và tủy sống; và/hoặc nhiễm trùng huyết, một bệnh nhiễm trùng máu thường dẫn đến tổn thương các cơ quan.

Vi khuẩn này dễ dàng lây lan qua các giọt nhỏ trong không khí khi ho hoặc hắt hơi, hoặc qua tiếp xúc trực tiếp với người bị bệnh. Điều này bao gồm hôn hoặc dùng chung các vật dụng như thực phẩm, dao đĩa, đồ uống, son dưỡng môi hoặc thuốc lá/thuốc lá điện tử.

Khoảng 10 phần trăm người khỏe mạnh mang vi khuẩn này trong mũi hoặc họng mà không bị bệnh nhưng họ vẫn có thể lây lan bệnh cho người khác.

Các biến chứng của bệnh viêm màng não mô cầu có thể bao gồm mất thính giác lâu dài, suy giảm tâm thần và phải cắt cụt chi. Cứ 100 người bị nhiễm bệnh viêm não mô cầu thì có một người bị tử vong.

Tại sao phải chủng ngừa?

Chủng ngừa là cách tốt nhất để bảo vệ bạn và gia đình bạn chống lại các bệnh hiểm nghèo. Vắc-xin này có hiệu quả nhất khi được tiêm/chích trước khi tiếp xúc với bệnh.

Vắc-xin này bảo vệ chống lại bốn trong số các chủng bệnh viêm não mô cầu phổ biến và

ng nghiêm trọng nhất - A, C, Y, và W-135. Nó có hiệu quả 80-85 phần trăm.

Nếu con của bạn đã được chủng ngừa vắc-xin Meningococcal Conjugate C (Men-C-C) khi còn là trẻ sơ sinh, trẻ vẫn nên nhận vắc-xin Men-C-ACYW-135 vì vắc-xin này cung cấp sự bảo vệ chống lại thêm các chủng khác.

Ai đủ điều kiện để được chủng ngừa?

Vắc-xin này được cung cấp theo lịch cho học sinh lớp 7 và tính đủ điều kiện được duy trì cho đến hết lớp 12. Vắc-xin này được tiêm/chích một liều duy nhất.

Nó cũng được cung cấp miễn phí cho trẻ em và người lớn có nguy cơ cao mắc bệnh não mô cầu, chẳng hạn như những người mắc một số bệnh trạng hoặc những người đã tiếp xúc gần với một ca bệnh. Để biết thêm thông tin về tính đủ điều kiện, hãy xem Bảng 3 của [Lịch Chủng ngừa do Nhà nước Tài trợ cho Ontario](#).

Vắc-xin này được khuyến nghị, nhưng không được cung cấp miễn phí, cho những người có rủi ro nghề nghiệp, những người sống hoặc đi lại trong khu vực có nguy cơ cao mắc bệnh não mô cầu và cho bất kỳ ai muốn được bảo vệ chống lại các chủng não mô cầu A, C, Y và W-135.

Điều quan trọng cần lưu ý là mức độ hiệu quả giảm theo thời gian. Các liều nhắc lại có thể được khuyến nghị 5 năm một lần cho những người có nguy cơ lâu dài.

Ai không nên nhận vắc-xin này?

- Bất kỳ người nào có phản ứng dị ứng nghiêm trọng với bất kỳ thành phần nào của vắc-xin hoặc hộp đựng vắc-xin.
- Bất kỳ người nào đã từng có phản ứng dị ứng nghiêm trọng với vắc-xin này trong quá khứ.
- Bất kỳ người nào bị sốt cao hoặc nhiễm trùng nặng hơn cảm lạnh.
- Bất kỳ người nào đã được chủng ngừa trong vòng bốn tuần qua với một loại vắc-xin Men-C-C khác.

Nếu bạn đang mang thai, cho con bú hoặc có tiền sử mắc Hội chứng Guillain-Barre (Guillain-Barre Syndrome - GBS) trong vòng sáu tuần kể từ khi nhận một vắc-xin trước đó, vui lòng trao đổi với chuyên gia chăm sóc sức khỏe về việc nhận vắc-xin này.

Điều gì sẽ xảy ra sau khi chủng ngừa?

Vắc-xin men-C-ACYW-135 an toàn và được dung nạp tốt.

Các tác dụng phụ, nếu chúng xảy ra, thường nhẹ và hết sau vài ngày. Các tác dụng phụ thường gặp bao gồm tấy đỏ, sưng và/hoặc đau tại chỗ tiêm.

Nhức đầu, sốt, mệt mỏi, chóng mặt, buồn nôn/mất ói và đau cơ cũng có thể xảy ra, nhưng ít gặp hơn.

Các phản ứng dị ứng nghiêm trọng (tức là phản vệ), mặc dù hiếm gặp, là một rủi ro khi sử dụng bất kỳ loại vắc-xin nào. Bạn được khuyến nghị ở lại cơ sở chủng ngừa trong 15 phút sau khi chủng ngừa vì đây là khung thời gian thường gặp nhất khi phản vệ sẽ xảy ra.

Luôn cập nhật về việc tiêm chủng ngừa của bạn

Đảm bảo rằng chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn cập nhật hồ sơ chủng ngừa cá nhân của bạn (thẻ vàng) sau khi bạn nhận được một loại vắc-xin. Giữ hồ sơ của bạn ở một nơi an toàn.

Nếu con bạn đi học tại trường học hoặc nơi giữ trẻ được cấp phép, vui lòng thông báo cho Cơ quan Y tế Cộng đồng khi được chủng ngừa.

Bạn có thể báo cáo các vắc-xin theo một trong những cách sau:

- **Trực tuyến:** Công cụ Immunization Connect Ontario (ICON) hiện có tại immunizewdg.ca cho phép bạn báo cáo và xem hồ sơ chủng ngừa của con mình.
- **Email:** vaccine.records@wdgpublichealth.ca
- **Điện thoại:** 1-800-265-7293, số máy lẻ 4396
- **Fax:** 1-519-836-2986

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập:

- Cơ quan Y tế Công cộng Wellington-Dufferin-Guelph: wdgpublichealth.ca
- Bộ Y tế Ontario: www.ontario.ca/page/vaccines
- Immunize Canada: www.immunize.ca
- Lịch Chủng ngừa do Nhà nước Tài trợ cho Ontario: www.health.gov.on.ca/en/pro/programs/immunization/schedule.aspx